

## 2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

### 2.1 Projectes de llei

#### Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 23 de juliol del 2014, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 10 de juliol del 2014, sota el títol **Projecte de llei de modificació de la Llei 8/2012, del 17 de maig, de modificació de la Llei general de l'allotjament turístic, del 30 de juny de 1998** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.
2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 22 de setembre del 2014, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 de juliol del 2014

Vicenç Mateu Zamora

Síndic General

### **Projecte de llei de modificació de la Llei 8/2012, del 17 de maig, de modificació de la Llei general de l'allotjament turístic, del 30 de juny de 1998**

#### Exposició de motius

La Llei 8/2012, del 17 de maig, de modificació de la Llei general de l'allotjament turístic, del 30 de juny de 1998, tenia per objecte definir, en primer lloc, què s'entén per allotjament turístic rural, i establir un marc tipològic bàsic per desenvolupar-lo posteriorment mitjançant les disposicions reglamentàries. En segon lloc, aquesta Llei tenia per objecte crear el nou Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics (ROAT), i també establir un marc tipològic bàsic que permetés desenvolupar-lo posteriorment mitjançant disposicions reglamentàries que en definissin la forma i el model, i el procediment per elaborar les estadístiques corresponents. Així mateix, tenia per objecte tipificar infraccions i establir les sancions corresponents.

Aquesta Llei i els reglaments que la van desenvolupar van incidir en la creació d'una nova oferta d'allotjament turístic, cosa que va permetre donar resposta a un nou segment de turistes.

Durant l'any de termini de què disposaven els establiments d'allotjament turístic per adequar els seus sistemes d'enregistrament de clients i de tractament de dades al ROAT, es va constatar la dificultat, a la pràctica, d'obtenir totes les dades obligatòries demanades de cada client, una dificultat que es traduïa en un allargament massa gran del procediment de registre de cadascun. Una nova valoració d'aquestes dades exigides ha permès prendre en consideració una reducció significativa del nombre total de les dades inicials que es requerien, i al mateix temps mantenir les màximes condicions que exigeix l'objectiu principal de la creació del ROAT: la seguretat nacional.

Amb la finalitat de flexibilitzar en un futur la gestió de les dades personals obligatòries del ROAT, hem optat per traspassar aquests requeriments al reglament que desenvoluparà aquesta Llei. Aquest canvi ha estat validat per l'Agència de Protecció de Dades.

També s'ha considerat necessari revisar l'aplicació del ROAT per als refugis de muntanya, tenint en compte que no tots els refugis disposen de l'accés a les eines informàtiques necessàries ni a la connexió a Internet perquè el ROAT es pugui aplicar de manera correcta. En aquest cas es dona l'opció de disposar d'un llibre de registre en suport paper o electrònic, i d'enviar les dades amb una freqüència menor que s'establirà per via reglamentària.

Paral·lelament s'ha modificat i s'ha revisat l'import de les sancions definides en la Llei general de l'allotjament turístic, del 30 de juny de 1998. D'una banda, s'ha modificat la moneda de les sancions, ja que hi figurava en pessetes, i d'altra banda, a causa de la delicada situació per la que passa el sector dels allotjaments turístics, s'ha rebaixat l'import de les sancions, de manera que l'import màxim de les sancions greus ha passat de 4.507,59 a 3.000 euros, i l'import mínim de les sancions molt greus ha passat de 4.507,60 a 3.001 euros.

En conclusió, aquesta Llei de modificació de la Llei 8/2012 té per objecte determinar, en primer lloc, un marc legal que permeti un desenvolupament reglamentari de les dades i de la freqüència amb què els establiments estan obligats a registrar-les i trametre-les al ministeri responsable d'Interior, i en segon lloc, definir el nou Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics per als refugis de muntanya, establint també un marc tipològic bàsic que permeti desenvolupar-lo posteriorment mitjançant disposicions reglamentàries que en defineixin la

forma i el model. Així mateix, té per objecte actualitzar els imports de les sancions corresponents.

A aquests efectes es modifica l'article 2, relatiu a les obligacions dels allotjaments turístics; es modifiquen l'article 7 i l'article 8, relatius a les infraccions, i es modifica a través d'una disposició addicional l'article 24 de la Llei general de l'allotjament turístic, del 30 de juny de 1998, relatiu a les sancions.

#### **Article 1. Modificació de l'article 2**

Es modifica l'article 2, el qual queda redactat de la forma següent:

“Article 2. *Addició del capítol tercer bis*

S'afegeix el capítol tercer bis, compost dels articles 13 bis, 13 ter i 13 quater, amb la denominació i el contingut següents:

Capítol tercer bis. *De les obligacions dels allotjaments turístics*

Article 13 bis. *Obligacions dels allotjaments turístics exceptuant els refugis de muntanya*

1. Els allotjaments turístics estan obligats a tenir un registre d'ocupació. Els establiments són responsables del tractament i de la gestió de les dades que obtinguin i inscriguin en aquest registre, d'acord amb el que estableix la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals.
2. La forma i el model del Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics han de ser els oficials, segons el que s'estableixi per via reglamentària.
3. Els establiments d'allotjament turístic han d'inscriure en el Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics les dades personals de tots els seus usuaris i les altres dades que s'acordin per via reglamentària.
4. Els establiments han de trametre, per una via telemàtica que garanteixi les màximes condicions de seguretat, amb la freqüència que s'estableixi per via reglamentària, al Servei de Policia, mitjançant el sistema acordat a aquest efecte, les dades personals i les altres dades que es fixin per via reglamentària. El ministeri encarregat d'Interior és el responsable de gestionar les dades obtingudes a aquest efecte.

Article 13 ter. *Gestió del Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics exceptuant els refugis de muntanya*

1. Tot client o usuari d'allotjament turístic, salvat per als menors de 16 anys, ha de facilitar el seu document d'identitat al gerent, empresari o treballador que tingui com a tasca registrar usuaris en el Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics.
2. La negativa a facilitar el document d'identitat a què es refereix l'apartat anterior s'ha de notificar al Servei de Policia en un termini màxim de 24 hores o

abans de la sortida del client o l'usuari. La notificació esmentada es pot efectuar de manera verbal.

3. El Servei de Policia pot exigir en qualsevol moment i sense preavís la comprovació de la fiabilitat de les dades contingudes al Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics.

4. Els allotjaments turístics estan obligats a actualitzar, amb la freqüència que s'estableixi per via reglamentària, el Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics.

5. Els allotjaments turístics estan obligats a guardar la fotocòpia del document d'identitat, salvat per als menors de 16 anys, en suport paper o digital, de tots els usuaris de la unitat d'allotjament, durant el termini que es determini reglamentàriament.

Article 13 quater. *Obligacions dels refugis de muntanya i gestió del Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics pel que fa als refugis de muntanya*

1. Els refugis de muntanya estan obligats a tenir un registre d'ocupació, i són responsables del tractament i de la gestió de les dades que obtinguin i inscriguin en aquest registre, d'acord amb el que estableix la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals.
2. La forma i el model del Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics han de ser els oficials, segons el que s'estableixi per via reglamentària.
3. Els refugis de muntanya han d'inscriure en el Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics les dades personals de tots els seus usuaris i les altres dades que s'acordin per via reglamentària.
4. Els refugis de muntanya han de trametre, per una via telemàtica que garanteixi les màximes condicions de seguretat, amb la freqüència que s'estableixi per via reglamentària, al Servei de Policia, mitjançant el sistema acordat a aquest efecte, les dades personals i les altres dades que es fixin per via reglamentària. El ministeri encarregat d'Interior és el responsable de gestionar les dades obtingudes a aquest efecte.
5. El Servei de Policia pot exigir en qualsevol moment i sense preavís la comprovació de la fiabilitat de les dades contingudes al Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics.
6. Els refugis de muntanya estan obligats a actualitzar, amb la freqüència que s'estableixi per via reglamentària, el Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics, que podrà ser un llibre de registre en suport paper o electrònic.”

#### **Article 2. Modificació de l'article 7**

Es modifica l'article 7, el qual queda redactat de la forma següent:

“Article 7. *Modificació de l'article 21*

S'afegeixen dos nous apartats a l'article 21, "Infraccions greus", amb el contingut següent:

f) El fet de no actualitzar amb la freqüència que es determini per via reglamentària, i en els termes legalment previstos, el Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics establert a l'article 13 bis i 13 quater.

g) La manca de notificació al Servei de Policia de la negativa dels usuaris a facilitar el seu document d'identitat, d'acord amb el que estableix l'apartat 2 de l'article 13 ter."

### Article 3. Modificació de l'article 8

Es modifica l'article 8, el qual queda redactat de la forma següent:

"Article 8. Modificació de l'article 22

S'afegeixen dos nous apartats a l'article 22, "Infraccions molt greus", amb el contingut següent:

e) El fet de no tenir el Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics a què fan referència els articles 13 bis i 13 quater d'aquesta Llei.

f) La negativa, sense causa justificada, a exhibir i posar a disposició del Servei de Policia el Registre d'Ocupació d'Allotjaments Turístics, d'acord amb el que estableixen els articles 13 ter i 13 quater, sense perjudici de la responsabilitat d'altres àmbits jurídics derivada d'aquests fets."

### Disposició addicional única

Es modifica l'article 24 de la Llei general de l'allotjament turístic, del 30 de juny de 1998, el qual queda redactat de la forma següent:

"Article 24

De conformitat amb els criteris per a la gradació de les sancions establertes en l'article anterior, les sancions poden imposar-se de la forma següent:

a) Les infraccions lleus se sancionen amb multa de 60 a 900 euros.

b) Les infraccions greus se sancionen amb multa de 901 a 3.000 euros.

c) Les infraccions molt greus se sancionen amb multa de 3.001 a 18.000 euros."

### Disposició derogatòria única

Amb l'entrada en vigor d'aquesta norma queden derogades totes les altres normes de rang igual o inferior a aquesta Llei en tot el que la contradiguin.

### Disposició final primera

El Govern ha d'aprovar els reglaments necessaris per a l'aplicació d'aquesta Llei en el termini màxim de dos mesos des de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

### Disposició final segona

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

### Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 23 de juliol del 2014, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 10 de juliol del 2014, sota el títol **Projecte de llei de l'exercici de la professió de procurador i del Col·legi Oficial de Procuradors d'Andorra** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. Atribuir a l'apartat 1 de la disposició derogatòria i a la disposició final primera del Projecte de llei el caràcter de qualificats.

3. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 22 de setembre del 2014, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 de juliol del 2014

Vicenç Mateu Zamora  
Síndic General

### Projecte de llei de l'exercici de la professió de procurador i del Col·legi Oficial de Procuradors d'Andorra

#### Exposició de motius

Tal com palesen les diverses referències que es contenen al capítol VI del llibre II del *Manual Digest*, redactat l'any 1748 per Antoni Fiter i Rossell, fa segles que els procuradors existeixen al Principat d'Andorra i col·laboren amb la seva organització judicial. Tanmateix, aquests professionals, que representen els clients que han de comparèixer davant els batlles i tribunals, tot facilitant la realització dels actes de comunicació processal, no van disposar fins després de l'aprovació de la Constitució d'un marc normatiu que emparés l'exercici de la professió, més enllà de normes puntuals que només hi feien referència, com ara el Decret dels delegats permanents sobre el contenciós relatiu a les taxes d'entrada de mercaderies a Andorra, del 13 de juliol de 1977, o el Decret dels